香 港 公 益 金
The Community Chest of Hong Kong

二零二六/二七年度商業及僱員募捐計劃
Corporate and Employee Contribution Programme 2026/27

本機構將支持 2026/27 年度「商業及僱員募捐計劃」。
Our organisation will support the Corporate and Employee Contribution Programme 2026/27

☐ 隨函附上劃線支票（抬頭請寫「***香港公益金***」）/ 銀行入數紙港幣 _____元以作機構捐款
(銀行戶口號碼: 中國銀行(香港) 014-700-0-000111-7)
A Crossed Cheque (make payable to "***The Community Chest of Hong Kong***") / Bank-in Slip of HK$_____ for corporate donation is enclosed (Bank A/C: Bank of China (Hong Kong) 014-700-0-000111-7).

☐ 認捐之款項為港幣_____元將於 **2027 年 3 月 31 日前**交付。
We undertake to make a corporate donation of HK$ _____ **before 31/3/2027.**

聯絡人 Contact Person: _____ 職銜 Position: _____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax:_____ 電郵 Email: _____

☐ 本機構欲將捐款資助 _____ (服務範圍 / 會員機構 / 服務計劃)。
We would like to designate our donation to support _____ (service area / member agency / service project).

☐ 本機構**不欲**刊名於公益榜或其他有關刊物。
Please **do not** publish the Company or donor's name in the Honours List or other publications.

所有獎項將以 2027 年 3 月 31 日公益金已收之善款計算
All awards will be based on the donation received by The Community Chest as at **31 March 2027**

機構名稱 (中文): _____

Name of Organisation (English): _____

如刊於鳴謝及宣傳刊物的機構名稱跟上述不同，請於下列註明： If the name to be published on acknowledgement or promotional materials is different from above, please specify at below:

刊登中文名稱為: _____

English name to be published: _____

地址 Address: _____

_____

網址 Website: _____ 電郵 Email:_____

機構主席 / 總裁 Name of Chairman / Chief Executive	職銜 Position	簽署及日期 Signature & Date

請將填妥之表格傳真或寄回公益金辦事處 **Please return the completed form to the Chest office**

高級助理籌募主任夏柏維先生
香港灣仔告士打道三十九號夏慤大廈
十八樓一八零五室香港公益金

Mr Ryan Ha, Senior Executive Assistant – Campaign
Unit 1805, 18/F, Harcourt House, 39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
The Community Chest of Hong Kong

電話 Tel: 2599 6111 傳真 Fax: 2506 1201 電郵 Email: cecp@commchest.org 網址 Website: www.commchest.org

公益金將會用上述資料與 貴機構/團體保持聯絡，定期介紹公益金的各項籌款活動、宣傳及推廣事宜、定期通訊、義工服務、意見收集、鳴謝及發出捐款收據之用。如貴機構/團體**不願意**繼續收到公益金的活動資料，請致電或以電郵方式通知公益金辦事處。Data collected will be used to keep your Company / Organisation updated with The Community Chest's fund-raising events, marketing & promotional activities, newsletters, volunteer services, surveys to collect donor opinions, donor acknowledgement and receipt issuance. If your Company / Organisation **does not wish** to receive information on the Chest's future activities, please contact the Chest office by phone or email.

Web